Návod k použití

# KGV 36X13
# KGV 36X44

B-916-01

# Obsah


Stránka

**Pokyny k likvidaci** . . . . . 3
Likvidace obalu nového spotřebiče . . . 3
Ekologická likvidace . . . . . 3

**Bezpečnostní pokyny** . . . . . 4

**Ustanovení** . . . . . 5

**Seznámení se spotřebičem** . . . . . 5
Celkový pohled . . . . . 5
Ovládací panel . . . . . 6

**Postavení spotřebiče** . . . . . 7
Dbejte na teplotu okolí . . . . . 7
Místo postavení . . . . . 7
Postavení . . . . . 7
Větrání . . . . . 7
Výměna závěsu dveří . . . . . 7
Připojení spotřebiče . . . . . 7

**Zapnutí / vypnutí** . . . . . 8
Zapnutí spotřebiče . . . . . 8
Nastavení teploty . . . . . 8
Rady k provozu . . . . . 8
Vypnutí spotřebiče . . . . . 8
Odstavení spotřebiče . . . . . 8

**Uspořádání potravin** . . . . . 9
Při uspořádání potravin dodržujte . . . . 9
Příklad uspořádání . . . . . 9
Vnitřní vybavení . . . . . 9

**Zmrazování a uložení potravin, příprava ledu** . . . . . .10
Mrazicí prostor . . . . . .10
Dbejte při nákupu zmrazených potravin . . . . . .10

Stránka

Zmrazování potravin vlastními silami . . . . . .10
Balení potravin . . . . . .10
Mrazicí kapacita . . . . . .11
Supermrazení . . . . . .11
Výroba ledu . . . . . .11
Doba uskladnění . . . . . .12
Kalendář pro rozmrazování potravin . .12
Rozmrazování potravin . . . . . .12

**Odmrazování** . . . . . .12
Chladicí prostor . . . . . .12
Odmrazování mrazicího prostoru . . . .12
Pomoc při odmrazování . . . . . .13

**Čistění** . . . . . .13

**Upozornění k provozním hlukům** . . .14

**Tipy pro šetření energií** . . . . . .14

**Odstranění malých poruch vlastními silami** . . . . . .15
Co je nutno dělat, když ... . . . . .15

**Servisní služba** . . . . . .16
Typový štítek . . . . . .16

**Dbejte na chladicí zóny v chladicím prostoru!** . . . . . .17


**Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.**



# Pokyny k likvidaci

## Likvidace obalu nového spotřebiče

Váš nový spotřebič byl cestou k Vám chráněn obalem. Všechny použité materiály jsou ekologické a znovu použitelné. Prosím pomozte také: Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem.

O aktuálních způsobech likvidace se, prosím, informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na Obecním úřadě.

## EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Ekologickou likvidací se znovu získávají cenné suroviny.

**Obalový materiál ekologicky zlikvidujte.**



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických vysloužilých spotřebičích (waste elec trical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

**Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení**

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma.

Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## ⚠ Varování

Obal a jeho části nenechávejte v dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušením skládaným kartónem a fóliemi!

## ⚠ Varování

Pokud spotřebič dosloužil

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky
2. Přestřihněte a odstraňte síťový kabel se zástrčkou.

Chladničky obsahují chladicí prostředky a izolační plyny. Tyto je nezbytné odborně odstranit. Až do provedení odborné likvidace nepoškoďte trubky oběhu chladicího prostředku.

## Bezpečnostní pokyny

Před uvedením spotřebiče do provozu si, prosím, pečlivě přečtěte informace uvedené v návodu k použití a v montážním návodu. Obsahují důležité pokyny pro instalaci, použití a údržbu spotřebiče.

Návod k použití a montážní návod eventuálně pečlivě uschovejte pro následujícího majitele.

Výrobce neručí, nebyly-li dodržovány následující pokyny:

**Tento spotřebič obsahuje nepatrné množství chladicího prostředku izobutan (R 600 a), přírodního plynu s vysokou ekologickou slučitelností, avšak hořlavého. Při přepravě a instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nebyly poškozeny žádné díly chladicího oběhu. Při poškození se vyvarujte používání otevřeného ohně a zdrojů zapálení a místnost, ve které spotřebič stojí, několik minut větrejte.**

- K čistění nebo rozmrazování nepoužívejte v žádném případě parní čistič. Pára se může dostat na součásti spotřebiče pod napětím a způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte uvnitř chladničky žádné elektrické spotřebiče.
- Neuvádějte poškozený spotřebič do provozu, v případě pochybností se dotažte u dodavatele.
- Připojení a instalaci proveďte podle montážních pokynů. Elektrické podmínky připojení a údaje na typovém štítku musí souhlasit.
- Elektrická bezpečnost spotřebiče je zaručena pouze tehdy, je-li předpisově nainstalován zemnící systém domovní instalace.
- V případě poruchy, při údržbě a při čistění odpojte spotřebič od napájecí sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Táhněte za síťovou zástrčku, nikoliv za připojovací kabel.
- Opravy elektrických spotřebičů smějí být prováděny pouze kvalifikovanými silami. Vlivem neodborně provedených oprav může dojít ke značnému ohrožení uživatele.
- Vysokoprocentní alkohol ukládejte pouze těsně uzavřený a na stojato.

  Ve spotřebiči neukládejte výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. šlehačkové dávkovače, spreje atd.) a výbušné látky – – nebezpečí výbuchu!
- Nepoškoďte díly chladicího oběhu, např. propíchnutím kanálů chladicího prostředku výparníku ostrými předměty, zlomením potrubí, oškrabáváním povrchu atd. Vystříknutý chladicí prostředek může způsobit poranění očí.
- Nikdy nezakrývejte nebo nezastavujte větrací a odvětrávací otvory spotřebiče.
- Nezneužívejte sokly, zásuvky, dveře atd. jako stupátko nebo k podepření.
- Nenechejte hrát si děti se spotřebičem. V žádném případě si děti nesmějí sedat např. na zásuvky nebo se věšet na dveře.
- U spotřebičů dodatečně vybavených zámkem uschovejte klíč mimo dosah dětí.
- Nedávejte nanuky a kostky ledu okamžitě po vyndání z mrazicího prostoru do úst (nebezpečí popálením vlivem velmi nízkých teplot).
- Do mrazicího prostoru neukládejte tekutiny v láhvích a plechovkách, zejména nápoje obsahující kyselinu uhličitou. Láhve a plechovky prasknou.
- Nedotýkejte se zmrazeného zboží mokrýma rukama, ruce na něm mohou pevně přimrznout.



## Ustanovení

Spotřebič je vhodný k chlazení a zmrazování potravin a k přípravě ledu.

Je určen pro použití v domácnosti.

Při nasazení v živnostenské oblasti je nutno dodržovat ustanovení platná pro živnost.

Odpovídá předpisu na ochranu před úrazy pro chladicí zařízení (VBG 20).

Chladicí oběh je přezkoušen na těsnost.

Tento výrobek odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče.

Spotřebič je dimenzován jako samostatný. Nesmí se instalovat jako vestavný spotřebič.

## Seznámení se spotřebičem

**Sledujte při čtení stránky s obrázky.**
**U vyobrazení jsou možné odchylky.**

### Celkový pohled

Obr. ❶

**1 - 4 Ovládací panel**
**5 Vnitřní osvětlení**
**6 Odkládací plochy**
**7 Odkládací plocha pro lahve**
**8 Odtokový žlábek rozmrazené vody**
**9 Zásobník na ovoce a zeleninu**
**10 Zásobník na vejce**
**11 Odstavná plocha**
**12 Odstavná plocha pro malé lahve a dózy**
**13 Odstavná plocha pro velké lahve a krabicové mléko**
**14 Mrazicí deska**
**15 Boxy na zmrazené potraviny**
**16 Mrazicí kalendář**

**A Chladicí prostor**
**B Mrazicí prostor**

# Seznámení se spotřebičem

## Ovládací panel

**Obr. ❷**

**1 - Tlačítko Zap./Vyp.**

Spotřebič je uveden do provozu, pokud jedna kontrolka ukazatele teploty bliká nebo svítí **obr. ❷/3**.

**2 - Tlačítko pro nastavení teploty chladicího prostoru.**

Teplota chladicího prostoru může být nastavena od +8 °C do +2 °C.

Držte stisknuté tlačítko nebo jej tiskněte tolikrát dokud se na příslušném ukazateli nesvítí kontrolka **obr. ❷/3**.

**Teplotu mrazicího prostoru nelze nastavit odděleně.**

**Nižší teploty v chladničce způsobují též nižší teploty v mrazničce.**

**3 - Kontrolky ukazatelů teploty**

Číslice vedle kontrolek ukazatelů teploty indikují teplotu chladicího prostoru v °C. Svítící kontrolka indikuje nastavenou teplotu.

**4 - Tlačítko „super“ zap. / vyp.**
(supermrazení)

Pokud **tlačítko svítí**, začal provoz supermrazení. Supermrazení slouží ke zmrazování většího množství čerstvých potravin a v závislosti na množství by mělo být zapnuto až 24 hodin předtím, než jsou potraviny vloženy do mrazicího prostoru. Většinou postačují 2 – 3 hodiny, pokud má být plně využita mrazicí kapacita spotřebiče, je třeba, aby teplota v mrazicím prostoru klesla na nejnižší možný stupeň na dobu 2 $^1/_2$ dne. Poté se znovu automaticky obnoví teplota, která byla zvolena před zahájením supermrazení.

**Upozornění:**

Supermrazení může rovněž mírně zvýšit chlazení v chladicím prostoru.

**Upozornění:**

Při okolní teplotě pod +20 °C a během supermrazení může při mírně otevřených dveřích (nebo pokud je stisknutý světelný spínač) svítit vnitřní osvětlení se sníženou intenzitou. Toto je technicky podmíněno a není třeba se tím znepokojovat.



# Postavení spotřebiče

## Dbejte na teplotu okolí

V závislosti na "klimatické třídě" (viz typový štítek obr. ⓭) se Váš spotřebič může provozovat při následujících teplotách okolí:

| Klimatická třída | Teplota okolí od ... do | | |
|---|---|---|---|
| SN | +10 °C | do | +32 °C |
| N | +16 °C | do | +32 °C |
| ST | +18 °C | do | +38 °C |
| T | +18 °C | do | +43 °C |

Poklesne-li teplota okolí pod dolní mez teploty, zkrátí se doba chodu chladicího agregátu. To způsobí, že mrazicí box nebude dostatečně zásobován chladem. Zmrazené zboží může v extrémním případě rozmrznout.

## Místo postavení

K postavení je vhodná suchá, větraná místnost. Místo postavení by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření nebo být v blízkosti tepelného zdroje, jako je sporák, topné těleso atd. Je-li postavení vedle tepelného zdroje nevyhnutelné, použijte vhodnou izolační desku nebo dodržte následující minimální vzdálenosti k tepelnému zdroji.

K elektrickým sporákům 3 cm.

K olejovým kamnům nebo kamnům na uhlí 30 cm.

Při postavení vedle jiné chladničky nebo mrazničky je potřebná minimální boční vzdálenost 2 cm, aby se zabránilo tvorbě kondenzační vody.

## Postavení

Spotřebič musí stát stabilně a v rovině. Nerovnosti podlahy vyrovnejte pomocí obou šroubovacích patek na čelní straně.

## Větrání

Vzduch ohřátý na zadní stěně spotřebiče musí mít možnost bez zábran unikat. Jinak musí chladicí agregát zvýšit výkon a to zvyšuje spotřebu elektrického proudu. Proto v žádném případě větrací a odvětrávací otvory nikdy nezakrývejte (obr. ❸).

## Výměna závěsu dveří

Pracovní kroky v pořadí čísel (obr. ⓮).

## Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče na místo vyčkejte min. 1/2 hodiny, než uvedete spotřebič do provozu, pokud jste jej přepravovali v předpisově svislé poloze. Byl-li spotřebič přepravován jinak, počkejte s uvedením do provozu cca 24 hod. Během přepravy může dojít k tomu, že se olej z kompresoru dostane do chladicího systému. Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz Čištění).

Zásuvka by měla být volně přístupná. Spotřebič přiipojte na střídavý proud o napětí 220 – 240 V / 50 Hz přes předpisově instalovanou zásuvku. Zásuvka musí být jištěna pojistkou 10 A a vyšší.

**U spotřebičů, které jsou provozovány v mimoevropských zemích, je třeba na typovém štítku zkontrolovat, zda uváděné napětí a druh proudu jsou totožné s hodnotami Vaší sítě. Typový štítek je ve spotřebiči vlevo dole. Případnou výměnu připojovacího kabelu smí provést jen odborník.**

**Varování !**

**V žádném případě nesmí být spotřebič připojen na elektronické úspornou zástrčku (např. Ecoboy, Sava Plug) a na měnič, který mění stejnosměrný proud na střídavý proud o napětí 230 V (např. solární zařízení, el. sítě na lodích).**

# Zapnutí / Vypnutí

## Zapnutí spotřebiče

Stiskněte tlsčítko (obr. ❷/1). Kontrolka teploty +5 °C bliká.

Spotřebič začíná chladit, vnitřní osvětlení se zapne, jakmile se dveře spotřebiče otevřou.

## Nastavení teploty

Teplota chladicího prostoru je z výroby nastavena na +5 °C.

Nastavené hodnoty lze změnit, viz popis ovládacího panelu: 2 tlačítko pro nastavování teploty.

Doporučujeme nastavení na +4 °C. Choulostivé potraviny by neměly být skladovány ve vyšší teplotě než +4 °C.

## Rady k provozu

- Čelní stěny spotřebiče se mírně zahřívají, což zabraňuje tvorbě kondenzované vody v oblasti těsnění dveří.
- Když je chladicí agregát v provozu, tvoří se na zadní stěně chladicího prostoru kapky vody nebo jinovatka. Seškrabávání jinovatky nebo otírání kapek vody není nutné. Zadní stěna se odmrazuje automaticky. Kondenzovaná voda se zachycuje v odtokovém žlábku (obr. ❽/B), přivádí se k chladicímu agregátu a tam se odpařuje.
- Pokud je vysoká vlhkost vzduchu, může se v chladicím prostoru, zvláště na skleněných odkládacích plochách, tvořit kondenzovaná voda. Pokud k tomu dochází, zabalte potraviny a nastavte nižší teplotu chladicího prostoru.
- Pokud nemůžete otevřít dveře mrazicího prostoru ihned po jejich uzavření, vyčkejte 2 – 3 minuty dokud se nevyrovná vzniklý podtlak.
- Chladicí systém může způsobit rychlé ojínění na mnohých místech mrazicích roštů. Toto nijak neovlivňuje funkci nebo spotřebu proudu. Spotřebič není třeba odmrazovat, dokud není celý povrch mrazicího roštu pokryt více než 5 mm námrazy nebo ledu.

## Vypnutí spotřebiče

Stiskněte tlačítko, (obr. ❷/1).

Kontrolka teploty (obr. ❷/3) zhasne, chlazení a osvětlení se vypne.

## Odstavení spotřebiče

Nebudete-li spotřebič delší dobu používat, vytáhněte síťovou zástrčku, spotřebič odmrazte a vyčistěte. Nechte dveře otevřené.



# Uspořádání potravin

## Při uspořádání potravin dodržujte:

- Teplé pokrmy a nápoje nechte vychladnout mimo spotřebič.
- Potraviny ukládejte pokud možno zabalené nebo dobře zakryté. Tím zůstane zachováno aroma, barva, vlhkost a čerstvost, kromě toho se zamezí přenosu chuti. Bez obalu se má do zásobníků na zeleninu ukládat pouze zelenina, ovoce a salát.
- Olej a tuk se nemá dostat do kontaktu s umělohmotnými díly a těsněním dveří (tyto díly mohou být jinak porézní).
- Ve spotřebiči neuskladňujte žádné výbušné látky a vysokoprocentní alkohol uskladňujte pouze uzavřený a na stojato. Nebezpečí výbuchu!
- V chladicím prostoru se nejchladnější oblasti nacházejí na zadní stěně a nad nejspodnější odkládací plochou. Používejte tyto oblasti pro choulostivé potraviny.
- Neuskladňujte v mrazicím prostoru lahve s tekutinami, které mohou zmrznout. Při zmrznuti láhve prasknou.

## Příklad uspořádání

Obr. ❶

V **mrazicím prostoru (B)**

zmrazování a uložení potravin, příprava ledu.

Na **odkládacích plochách (6)**

shora směrem dolů pečivo, hotové pokrmy, mléčné výrobky, maso a salámy.

Na **odkládací ploše (7)**

láhve.

V **zásobníku na zeleninu (9)**

zelenina, ovoce, salát.

V **malé odstavné přihrádce (12)**

malé láhve. (Vejce)

V **odstavné přihrádce (13)**

velké láhve.

## Vnitřní vybavení

Odkládací plochy v chladicím prostoru lze přemísťovat také při dveřích otevřených na 90°. K přemístění vytáhněte odkládací plochu směrem dopředu, spusťte ji, vyjměte a znovu nasaďte na požadované místo (obr. ❹).

**Odkládací plocha** (obr. ⓬/7)

Láhve mnohou být bezpečně uloženy do určených prohlubní.

Všechny nádoby a přihrádky ve dveřích je možno k čištění vyjmout.

Při vyjmutí přihrádky a nádoby nadzvedněte (obr. ❺).

## Mrazicí prostor

Mrazicí prostor je vhodný k uložení hlubokozmrazených potravin, k zmrazování potravin a výrobě kostek ledu.

Poklesne-li teplota okolí pod +16 °C, nebude se chladicí agregát příliš často spouštět. Potom může být v mrazicím prostoru příliš teplo. V extrémním případě zmrazené zboží rozmrzne.

## Dbejte při nákupu zmrazených potravin

- Dbejte na obal, nemá být poškozený.
- Nesmí být překročeno datum trvanlivosti.
- Indikace teploty v prodejním pultu má ukazovat -18 °C nebo nižší teplotu.
- Zmrazené potraviny nakupujte úplně až na konec a dobře zabalené do novinového papíru nebo v chladicí tašce je rychle dopravte domů a uložte do mrazicího prostoru.

## Užitný obsah

Údaje k užitnému obsahu najdete na typovém štítku ve spotřebiči.

## Zmrazování potravin vlastními silami

Budete-li zmrazovat potraviny vlastními silami, používejte pouze čerstvé a bezvadné potraviny.

**Ke zmrazování jsou vhodné**
Masné a uzenářské výrobky, drůbež a divočina, ryby, zelenina, koření, ovoce, pekařské výrobky, pizza, hotové pokrmy, zbytky pokrmů, žloutky a bílky.

**Ke zmrazování nejsou vhodné:**
Celá vejce ve skořápkách, kyselá smetana a majonéza, listové saláty, ředkvičky, ředkve a cibule.

**Blanžírování zeleniny a ovoce**

Aby zůstala zachována barva, chuť, aroma a vitamin "C", měla by se zelenina a ovoce před zmrazováním blanžírovat. (Při blanžírování se zelenina a ovoce krátkodobě ponoří do vařící vody – literatura o zmrazování, ve které je popsáno také blanžírování, existuje v knihkupectvích.)

## Balení potravin

Zabalte zboží po porcích, vhodných pro Vaši domácnost. Ovoce a zeleninu neporcujte těžší než 1 kg, maso až do 2,5 kg. Menší porce promrznou rychleji a při rozmrazování a přípravě tak zůstane kvalita nejlépe zachována. Potraviny neprodyšně uzavřete, aby neztratily svou chuť nebo nevyschly.

**K balení jsou vhodné:**
Umělohmotné fólie, hadicové fólie z polyetylénu, hliníkové fólie, mrazicí dózy. Tyto výrobky najdete v odborných prodejnách.

**Nevhodné jsou:**
Balicí papír, pergamenový papír, celofán, sáčky na odpadky a použité nákupní tašky.

Vložte potraviny do obalu, úplně vytlačte vzduch a balení těsně uzavřete.





**K uzavírání jsou vhodné:**
Pryžové kroužky, umělohmotné sponky, vázací vlákna, lepicí pásky odolné proti chladu nebo podobně. Sáčky a hadicové fólie z polyetylénu můžete svařit pomocí fóliového svařovacího přístroje.

**Před vložením do mrazicího prostoru označte obsah zmrazovaných balíčků a opatřete je datem vložení.**

## Mrazicí kapacita

Potraviny mají být pokud možno rychle zmrazené. Pouze tak zůstanou zachovány vitaminy, výživné hodnoty, vzhled a chuť. Z tohoto důvodu proto nepřekračujte max. mrazicí kapacitu Vašeho spotřebiče.

Při zmrazování v mrazicích boxech se nepatrně sníží max. mrazicí kapacita. Spodní mrazicí box používejte jen ke skladování zmrazených potravin.

Přesná mrazicí kapacita Vašeho spotřebiče je uvedena na typovém štítku.

## Uskladnění zmrazených potravin

- Pro dobrou cirkulaci vzduchu ve spotřebiči je důležité zasunovat mrazicí boxy na doraz.
- Pokud se chystáte vložit do mrazicího prostoru najednou větší množství potravin, mohou být všechny mrazicí boxy s výjimkou toho nejspodnějšího, ze spotřebiče vyjmuty a potraviny, která mají být zmrazeny, je možné vložit přímo na mrazicí odkládací rošty. Abyste mohli vyjmout mrazicí boxy vysuňte je až na doraz, nadzdvihněte je a vyjměte je ze spotřebiče.

## Supermrazení

Svítící tlačítko signalizuje uvedení do provozu. Supermrazení se používá pro zmrazování velkého množství čerstvých potravin a v závislosti na kvantitě by mělo být zapnuto 24 hodin předtím, než jsou čerstvé potraviny vloženy do mrazicího prostoru. Obvykle 2 – 3 hodiny dostačují; pokud však má být využita celá kapacita, je třeba supermrazení zapnout s předstihem 24 hodin. Během supermrazení klesne v chladicím prostoru teplota na nejnižší možný stupeň. Je dosaženo velmi nízkých teplot.

Supermrazení se automaticky vypne přibližně 50 hodin po jeho zapnutí.

Menší množství potravin (až do 1 kg) může být zmrazeno bez použití supermrazení.

**Upozornění**

Během supermrazení je také nižší teplota v chladničce.

## Výroba ledu

**Pozor**
Nepoužívejte v mrazničce elektrické výrobníky ledu.

**Výroba ledových kostek**
Misky na led zakoupíte ve specializovaných prodejnách. Misku na led naplňte ze 3/4 vodou a postavte do mrazničky.
K uvolnění ledových kostek podržte misku na led krátce pod tekoucí vodou nebo ji mírně ohněte.

# Zmrazování a uložení potravin, příprava ledu

## Doba uskladnění

Aby se zabránilo snížení kvality zmrazených potravin je důležité, aby nebyla překročena přípustná doba uskladnění.
Doba uskladnění se řídí podle druhu potravin.
Při -18 °C mohou být ryby, uzeniny, hotové pokrmy a pekařské výrobky uskladněny až 4 měsíce, sýry, drůbež, maso až 6 měsíců a zelenina a ovoce až 8 měsíců.

## Kalendář pro zmrazování potravin

Obr. ❾

Aby zůstala zachována kvalita zmrazených potravin je důležité, aby nebyla překročena přípustná doba uskladnění. Doba uskladnění závisí na druhu zmrazených potravin. Číslice vedle symbolů udávají přípustnou délku uskladnění pro dané zmrazené potraviny v měsících. V případě již hotových zmrazených jídel, která jsou k dostání v obchodech, dbejte na datum jejich trvanlivosti.

## Rozmrazování potravin

Podle způsobu a účelu použití je možno volit mezi následujícími možnostmi:

– Při teplotě místnosti,
– v chladničce,
– v elektrické pečící troubě,
– s ventilátorem/bez ventilátoru horkého vzduchu,
– v mikrovlnné troubě.

Rozmrazené nebo částečně rozmrazené potraviny již nezmrazujte.
Maximální dobu skladování zmrazených potravin již nevyužívejte.

# Odmrazování

## Chladicí prostor

Chladicí prostor se odmrazuje automaticky. Rozmrazená voda se zachycuje v odtokovém žlábku (obr. ❽/B), je vedena k chladicímu agregátu a tam se odpařuje.
Žlábek rozmrazené vody vody a odtokový otvor udržujte vždy v čistém stavu, aby voda mohla bez překážek odtékat.

## Odmrazování mrazicího prostoru

**Mrazicí prostor se neodmrazuje automaticky, protože zmrazené potraviny nesmějí rozmrznout. Silná vrstva jinovatky nebo ledu zhoršuje předávání chladu ve zmrazených potravinách a zvyšuje spotřebu elektrické energie.**

Jinovatku nebo led neodstraňujte v žádném případě nožem, můžete propíchnout odpařovák mrazicího boxu.

Vystřikující chladicí prostředek může vést k poranění očí nebo se vznítit.

Je-li mrazicí prostor silně pokrytý ledem, má se odmrazit.

Postupujte následovně:

- Vyjměte zmrazené potraviny, zabalte je do novinového papíru a uložte na chladném místě.
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Nechejte otevřené dveře, rozmrazenou vodu utírejte pomocí hadru nebo houby.
- Mrazicí prostor dosucha vytřete, spotřebič opět zapněte a vložte do něj zmrazené zboží.



# Odmrazování

## Pomoc při odmrazování

K urychlení odmrazovacího postupu postavte na dno mrazicího prostoru **hrnec s horkou vodou** a podložkou.

V žádném případě nedávejte do spotřebiče k odmrazování elektrická topná tělesa, svíčky nebo petrolejové lampy.

Pozor při používání **odmrazovacích sprejů**, tyto spreje mohou tvořit výbušné plyny, obsahovat rozpouštědla poškozující umělé hmoty nebo hnací plyn, mohou škodit zdraví nebo způsobovat korozi

# Čistění

**Před čistěním zásadně vytáhněte síťovou zástrčku, popř. vypněte pojistkový automat nebo vyšroubujte pojistku.**

**Nepoužívejte parní nebo parní tlakové čističe. Horká pára může poškodit povrchy a elektrické vybavení.**

**Sníží se bezpečnost elektrického systému spotřebiče.**

Chladicí prostor čistěte jednou měsíčně. Čistění mrazicího prostoru se má účelně provádět po každém odmrazování.

Mycí voda se nesmí dostat do ovládacího panelu a osvětlení. K čistění celého spotřebiče kromě těsnění dveří je vhodná vlažná voda s mírným, lehce dezinfikujícím čisticím prostředkem, např. prostředek na ruční mytí nádobí. Nevhodné jsou čisticí prostředky obsahující písek, drhnoucí prostředky nebo kyseliny, popř. chemická rozpouštědla.

Aby se zabránilo vzniku matných míst nepoužívejte ani čisticí prostředky označené jako "čisticí prostředky nedrhnoucí".

Těsnění dveří otřete pouze čistou vodou a potom jej důkladně vytřete dosucha.

Čistěte častěji sběrný žlábek (obr. ❽/B) a odtokový otvor v chladicím prostoru, aby rozmrazená voda mohla bez překážek odtékat. Dbejte nato, aby odtokovým otvorem nenatekla do odpařovací misky pokud možno žádná mycí voda.

# Upozornění k provozním zvukům

## Provozní zvuky

K udržování konstantní zvolené teploty, se čas od času zapíná kompresor.

Přitom vznikající zvuky jsou funkčně podmíněné.

Snižují se automaticky, jakmile spotřebič dosáhne provozní teploty.

**Bzučení** vzniká od motoru (kompresor). Když se motor zapne, může být krátkodobě trochu hlasitější.

**Bublání, klokotání** nebo **bzučení** je způsobeno chladicím prostředkem, protékajícím trubkou.

**Cvaknutí** je vždy slyšet tehdy, když termostat zapíná nebo vypíná motor.

U spotřebiče s ventilátorem může cirkulace vzduchu ve vnitřním prostoru spotřebiče způsobovat l**ehké šumění**.

**Jsou-li funkčně podmíněné hluky příliš hlasité, má to možná i jednoduché příčiny, které lze často úplně jednoduše odstranit.**

**Spotřebič nestojí rovně**
Ustavte prosím spotřebič pomocí vodováhy do roviny. K tomuto účelu použijte šroubovací patky nebo jej něčím podložte.

**Spotřebič "přiléhá"**
Odsuňte prosím spotřebič dále od sousedního nábytku nebo spotřebičů.

**Zásuvky, koše nebo odkládací plochy se viklají nebo jsou vzpříčené**
Zkontrolujte prosím vyjímatelné díly a eventuálně je znovu nasaďte.

**Láhve nebo nádoby se dotýkají**
Odsuňte prosím láhve nebo nádoby lehce od sebe.

# Tipy pro šetření energií

- Postavte spotřebič v chladné, dobře větrané místnosti, chraňte jej před přímým slunečním zářením a neumísťujte jej do oblasti tepelného zdroje (např. otopného tělesa).
- Nezastavujte větrací a odvětrávací otvory spotřebiče.
- Teplé pokrmy dejte do chladničky teprve po jejich vychladnutí.
- Zmrazené potraviny určené k rozmrazení položte do chladicího prostoru. Využíváte tím chladu akumulovaného ve zmrazených potravinách ke chlazení potravin v chladicím prostoru.
- Při tvorbě ledu odmrazte mrazicí prostor. Silná vrstva ledu zhoršuje předávání chladu na zmrazené potraviny a zvyšuje spotřebu elektrické energie.
- K plnění nebo vyndavání potravin nechejte dveře spotřebiče otevřené tak krátce, jak je to jenom možné. Čím kratší dobu jsou dveře spotřebiče otevřené, o to menší je tvorba ledu v mrazicím prostoru.



# Odstranění malých poruch vlastními silami

## Poruchy

**Dříve než zavoláte servisní službu, zkontrolujte prosím, zda na základě následujícího seznamu nemůžete poruchu odstranit sami. V poradenských případech musíte také v průběhu záruční doby převzít plné náklady pro nasazení montéra.**

## Co je nutno dělat, když ...

**... nefunguje vnitřní osvětlení, chladicí agregát však běží?**

Zkontrolujte, zda lze spínačem světla (obr. ⓫ /A) pohybovat. Lze-li jím pohybovat, je vadná žárovka.

**Výměna žárovky**

Vytáhněte síťovou zástrčku, popř. vypněte pojistkový automat domácí instalace.

Stáhněte krycí mřížku směrem dopředu (obr. ⓫ / a-b-c).

Vyměňte žárovku: 220 – 240 V, max. 25 W, E14

Když se spínač světla vzpříčil, potom zavolejte servisní službu.

**... je zmrazené zboží pevně přimrzlé?**

Uvolněte zmrazené zboží tupým předmětem, např. lžící.

**... má mrazicí prostor silnou vrstvu ledu?**

Odmrazte a vyčistěte mrazicí box. Při opětovném vkládání zmrazeného zboží dbejte na to, abyste správně zavřeli dveře mrazicího prostoru.

## Co je nutno dělat, když ...

**... je dno chladicího prostoru mokré?**

Je ucpaný odtokový otvor sběrného žlábku kondenzované vody (obr. ❽ ), vyčistěte odtokový otvor pomocí špejle.

**... je teplota v chladicím prostoru příliš nízká?**

Nastavte volič teploty na menší číslo .

Eventuálně bylo do mrazicího boxu vloženo příliš velké množství čerstvých potravin. To způsobí, že chladicí agregát běží velmi dlouho. Přitom bude silněji chlazen také chladicí prostor.

Nepřekračujte "max. mrazicí kapacitu", viz typový štítek (obr. ⓭ ).

**... přibývá četnosti zapnutí a doby trvání zapnutí chladicího ageregátu?**

Byly častěji otevřeny dveře nebo bylo vloženo velké množství čerstvých potravin.

Zkontrolujte, zda dole v soklu není zakryt otvor vstupu nebo výstupu vzduchu.

## Odstranění malých poruch vlastními silami

**... je v mrazicím boxu příliš teplo a zmrazené potraviny se rozmrazují?**

Eventuálně je teplota místnosti, ve které spotřebič stojí, nižší než +16 °C. To způsobí, že chladicí agregát pracuje méně.

**... chladnička nemá žádný chladicí výkon?**

Zkontrolujte:

– zda je spotřebič zapnutý,

– zda je zapnutý pojistkový automat domovní instalace,

– zda je síťová zástrčka pevně zastrčena do síťové zásuvky.

## Servisní služba

Není-li možno poruchu podle dříve uvedených pokynů odstranit, zavolejte, prosím, servisní službu. V tomto případě neprovádějte sami žádné další práce, především na elektrických dílech spotřebiče. Neotvírejte zbytečně často dveře, aby se omezila ztráta chladu.

Telefonní číslo servisní služby najdete na 3 stránce obálky tohoto návodu.

## Typový štítek

Již při vyžádání servisní služby uveďte, prosím, číslo E a číslo FD. Tyto údaje najdete na typovém štítku vlevo nahoře v chladicím prostoru (obr. 13).

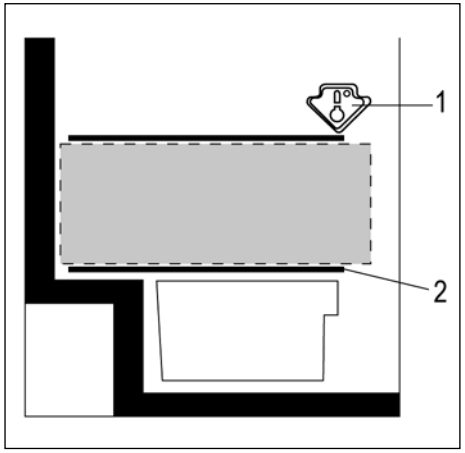


## Dbejte na chladicí zóny v chladicím prostoru!

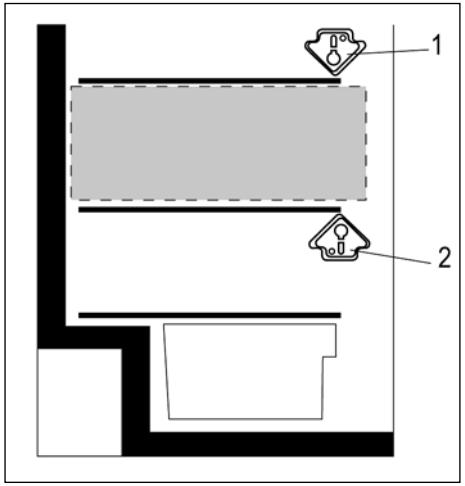
Vlivem cirkulace vzduchu v chladicím prostoru vzniknou zóny rozdílného chladu.

Zóna pro choulostivé potraviny je, podle modelu, úplně dole, mezi šipkou vyraženou na boku a pod ní umístěnou skleněnou odkládací plochou (obr. **1**/**1** a **2**) nebo mezi oběma šipkami (obr. **2**/**1** a **2**).

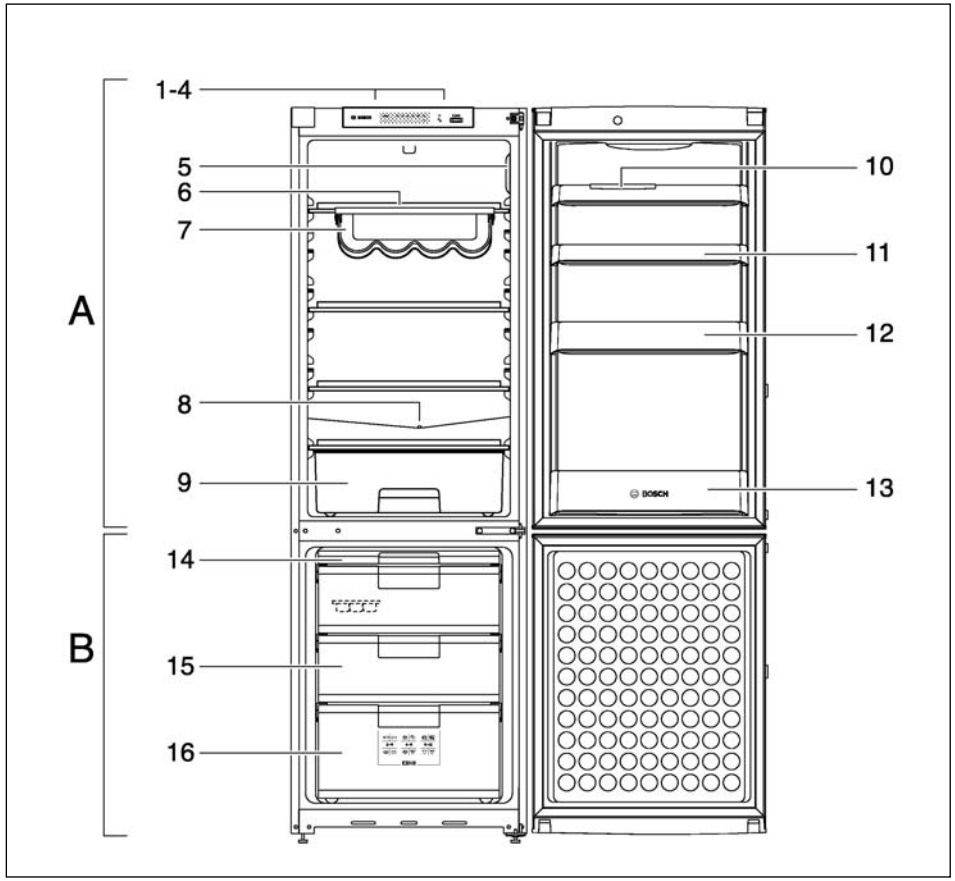
Ideální pro skladování masa, ryb, salámů, salátových směsí atd.



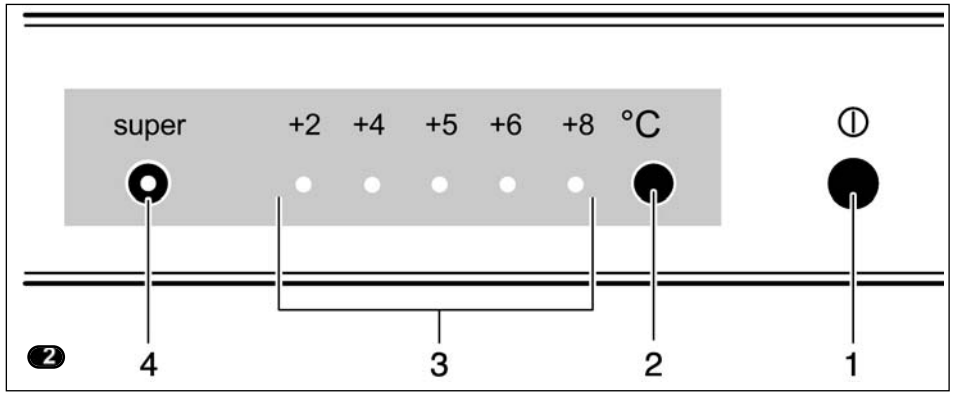

**1**



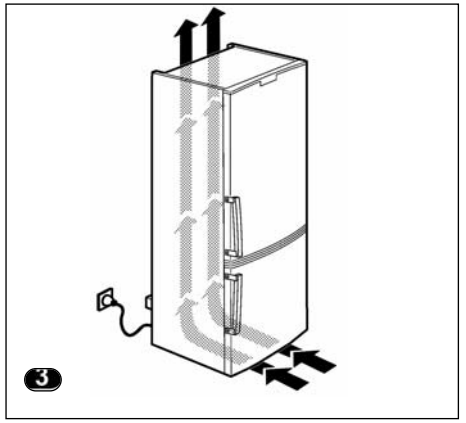

**2**



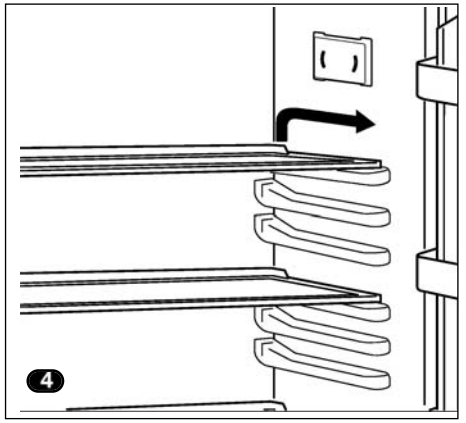

1



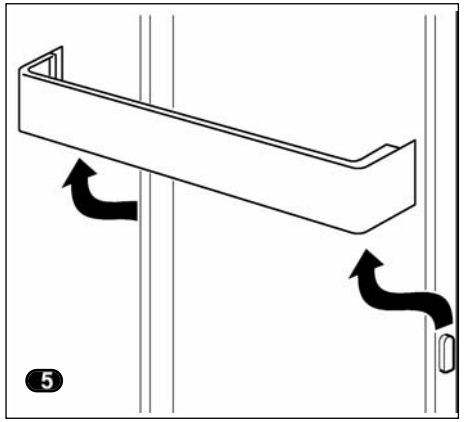

2



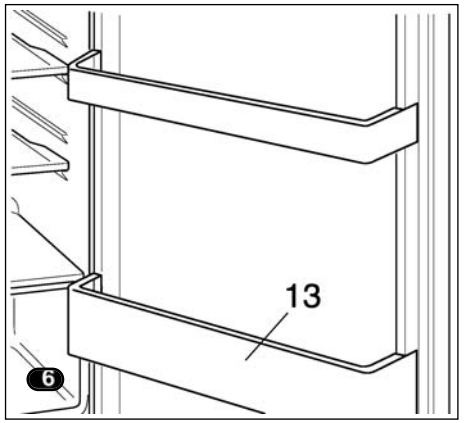
3



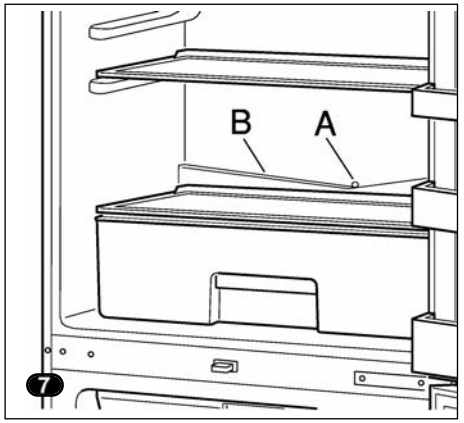
4



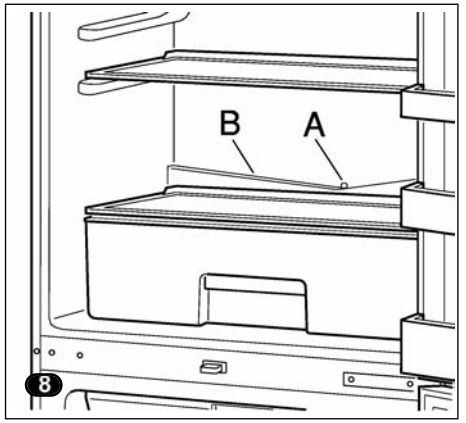
5



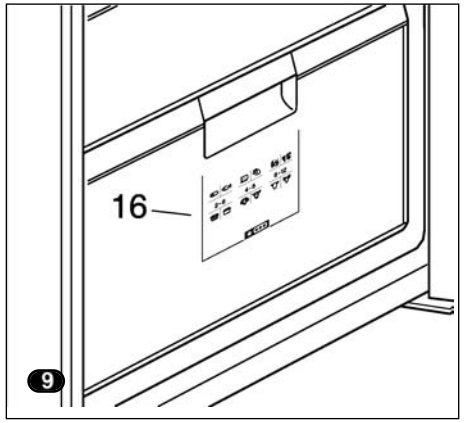

6

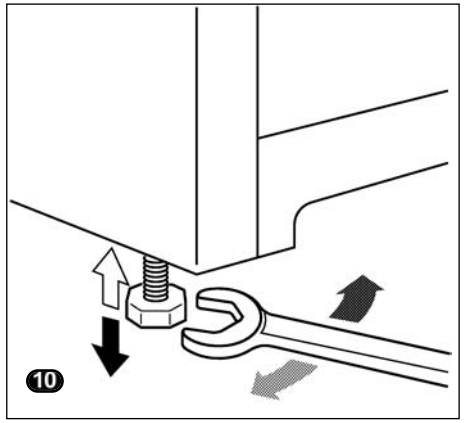


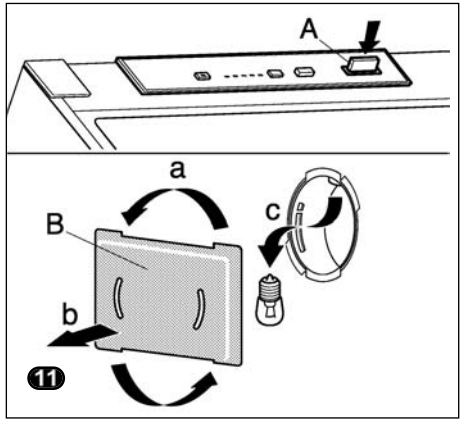

7

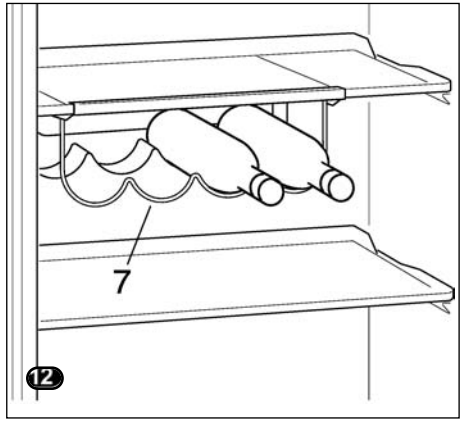



8

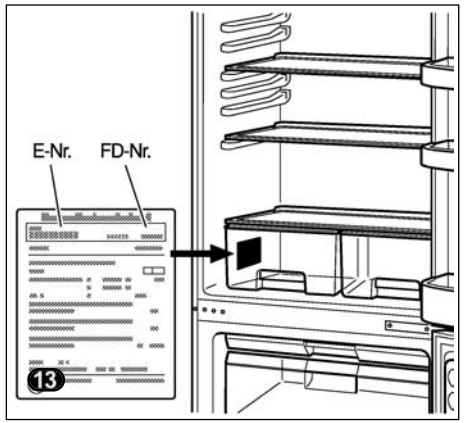


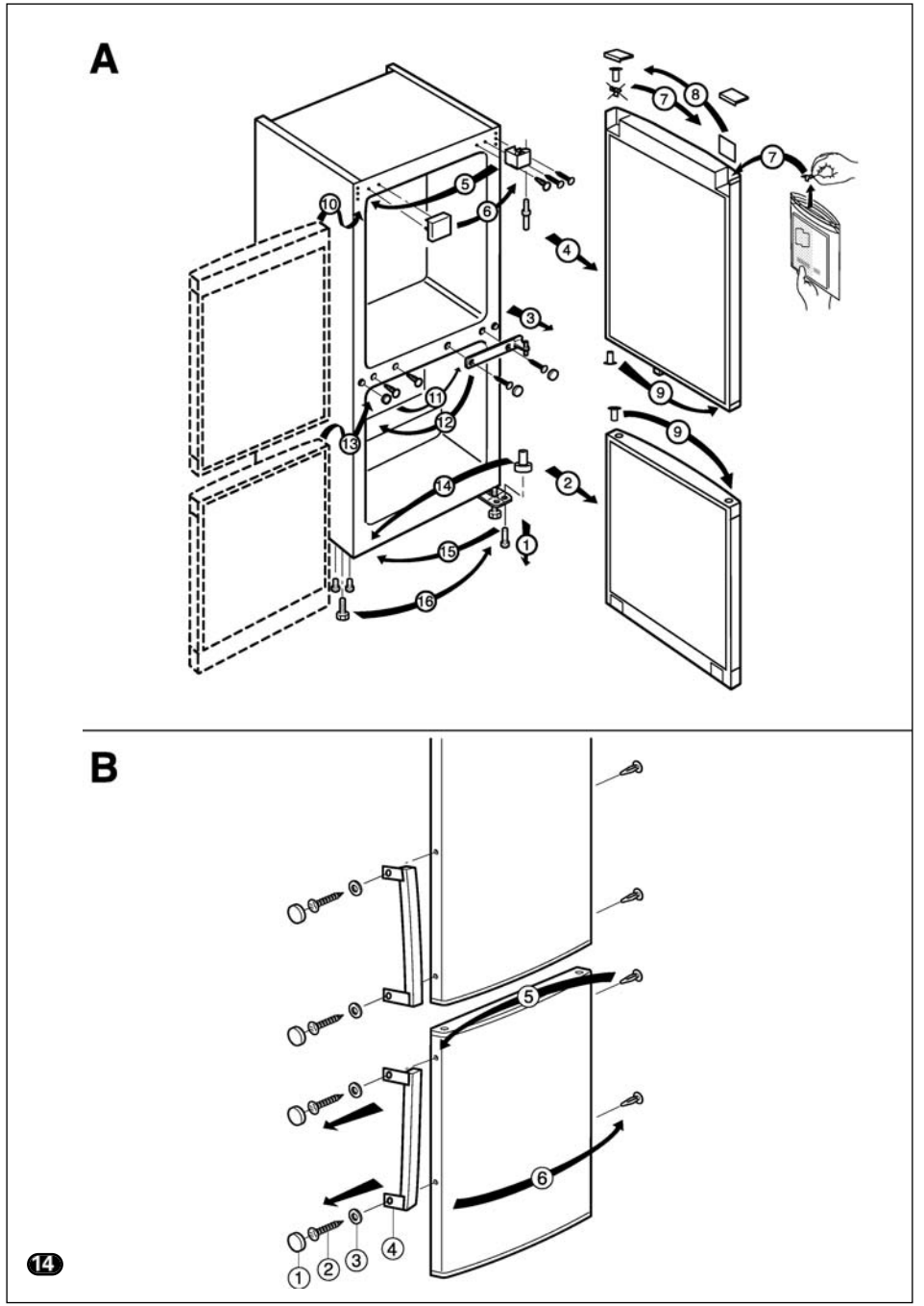




Obrázek je pouze ilustrativní.



**Obchodní značka BSH :** **INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče s. r. o.**

| Značka | | BOSCH | |
|---|---|---|---|
| Prodejní označení | | **KGV 36X13** | **KGV 36X44** |
| Typ spotřebiče[3)] | | 7 | 7 |
| Třída energet. účinnosti (A…nízká spotřeba el.energie až G…vysoká spotřeba el.energie) | | Aplus | Aplus |
| Spotřeba energie za 365 dní[1)] | kWh | 274 | 274 |
| Užitný objem celkem: | l | 311 | 311 |
| z toho: objem chladicí části | l | 224 | 224 |
| z toho: objem mrazicí části | l | 87 | 87 |
| Hvězdičkové označení mrazicího prostoru | | *(***) | *(***) |
| Mrazicí kapacita | kg/24 hod. | 5 | 5 |
| Doba skladování při poruše | hod. | 24 | 24 |
| Klimatická třída[2)] | | SN | SN |
| Hlučnost[4)] | dB (re 1pW) | 41 | 41 |

[1)] Spotřeba energie v kWh / rok založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hod. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.

[2)] SN: okolní teploty od +10 °C do +32 °C
ST: okolní teploty od +18 °C do +38 °C
N: okolní teploty od +16 °C do +32 °C
T: okolní teploty od +18 °C do +43 °C

[3)] 2 = Chladnička s prostory o teplotě 5 °C a/nebo 10 °C.
7 = Chladnička / mraznička s prostory o nízké teplotě *(***).
8 = Skříňová mraznička.
10 = Chladnička s prostory blízko 0 °C.

[4)] Hlučnost dle Evropské normy 60704



## Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

## Záruční podmínky

Záruční list je průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku. Náleží k výrobku, jehož výrobní číslo je uvedeno na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delších než zákonné záruční lhůty je záruční list jediným dokladem práv uživatele. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o zakoupení (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pro případ záruční lhůty prodloužené z důvodu předchozích oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení vyplněného záručního listu nebo jiného dokladu o totožnosti výrobku (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje, a označení prodávajícího v souladu s § 620, odst. 3 Občanského zákoníku).Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty a to vadou materiálu nebo výrobní vadou.Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

**Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejm. tyto případy:**

a) Opotřebení používáním nebo poškození výrobku (vč. poškození způsobeného při neodborné instalaci, nesprávném uvedení do provozu, úpravě výrobku, užíváním nebo údržbou v rozporu s návodem k obsluze nebo s další dokumentací, která byla předána spolu s výrobkem, s právními předpisy, s příslušnými technickými nebo jinými normami).

b) Vady výrobku v případě, kdy kupující neprokáže oprávněnost, platnost nebo včasnost reklamace (např. vzhledem k rozporu mezi údaji v záručním dokladu a na výrobku, k chybějícím nebo neoprávněně pozměněným údajům v záručním dokladu, chybějícímu, nečitelnému nebo pozměněnému výrobnímu číslu výrobku, atd.)

c) Poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nahodilou či živelnou událostí nebo v důsledku přírodních či vnějších jevů jako je např. bouřka, požár, přepětí nebo výpadky v elektrorozvodné síti, teplo, vniknutí kapaliny, prachu či cizích předmětů do výrobku, vysoká tvrdost vody aj.

d) Mechanické poškození výrobku (např. pádem, zlomením, přetržením přívodního kabelu, konektoru či jiné části, apod.) nebo poškození vzniklá přepravou.

e) Poškození způsobené použitím nevhodné náplně nebo nevhodnými provozními podmínkami.

f) Poruchy, projevy a jiné nedostatky způsobené nevhodnou kvalitou elektromagnetického signálu, rušivým elektromagnetickým polem, příp. závadami v domovní elektrorozvodné síti apod.

g) Součástí záruky není bezplatné uvedení do provozu, běžná údržba (čištění, seřizování, programování ad.) nebo kontrola parametrů výrobku.

h) Nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (které nejsou vadou výrobku), vč. parametrů neuvedených v technické dokumentaci výrobku, např. míra hlučnosti neuvedená v parametrech výrobku.

i) Poškození, nepovolené konstrukční změny, neodborný zásah úpravy nebo jiné zásahy do výrobku provedené neoprávněnou osobou či neautorizovaným servisem (vč. poškození plomb, pečetí nebo šroubů).

j) Výrobek, který je používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu, nad rámec běžného používání – spotřebič je určen pro používání v domácnosti. Záruka zaniká, je-li spotřebič používán k profesionálním nebo komerčním účelům.

Kupující nemá právo na součásti, součástky nebo díly, které byly při záruční době vyjmuty z výrobku a vyměněny.

### Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) seriově vybavených systémem "Aqua-stop" je výrobcem poskytnuta záruka na škody vzniklé špatnou funkcí tohoto systému a to po celou dobu životnosti spotřebiče (toto se nevztahuje na vlastní aqua-stop). Vzniknou li škody vodou způsobené chybou systému "Aqua-stop", poskytneme náhradu těchto škod.

### Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit řádně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Pro případnou předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a nevyplněný záruční list.

## Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č. 258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.